

LAW & GRACE

Lowell Hunking—Translation Marie-Marthe Jalbert

LAW AND GRACE

“But now the righteousness of God without the law is manifested, being witnessed by the law...

~ Romans 3:21 ~

“Specific Performance”

The joke is told of the man accused of murdering his spouse. He tried explaining to the jury that he was a literal man and when he read the contract, it said, “execute all three copies together with your wife”.

Nobody enters into a contract with the anticipation of breaching the terms, and the heart of every contract is an agreement. However, the legal profession flourishes because people simply cannot do what they say they will. And so, lawyers spend copious time trying to create the perfect contract wherein their client will be safe against any possible lawsuit.

The Courts have long recognized that some circumstances require something far more significant than simply an award of monetary damages for breach of contract. Sometimes the only way to make a plaintiff “whole” after a breach has occurred is to have the defendant held to the specific performance of the contract itself.

Theologians tell us that there are

many hundreds of scriptural instances of God using the standard contract phrase with His people; “if you will do this, I will do this...” And yet, in each instance, God’s people fall short of the agreement and stand before God in breach of His terms. What is God to do? He covets relationship with His people but they cannot fulfill even the simplest of agreements. Of course He did what only a loving and caring God would even consider doing. He sent His Son to us, and for us, so that once and for all, the terms of our relationship are completely met and specific performance is satisfied.

Christ explained it elegantly when He took the cup of wine and said, “This is my blood of the **new covenant** that is poured out for many unto the remission of sins...” Therefore, we should never allow our adversary to discourage us with the insinuation that we are not “measuring up.” We need not! Christ has specifically performed all the terms of obligation on our behalf. All conditions are met. Unconditional Grace is the award. We are held blameless!

LA LOI ET LA GRÂCE

« Mais maintenant, sans la loi est manifestée la justice de Dieu, à laquelle rend témoignage la loi... »

~ Romains 3. 21 ~

« Exécution en nature »

On raconte l’histoire d’un homme accusé d’avoir assassiné son épouse. Il tenta d’expliquer au jury qu’il prenait les choses au pied de la lettre et que lorsqu’il avait lu le contrat, il avait compris devoir exécuter le contrat en trois copies, ainsi que sa femme.

Personne ne rédige un contrat en prévoyant en violer les clauses; à la base de tout contrat existe une entente. Cependant, la profession légale prospère parce que les gens ne peuvent tout simplement pas tenir parole. En fait, les avocats passent beaucoup de temps à rédiger le contrat « parfait », où leur client sera à l’abri de toute poursuite judiciaire.

Depuis longtemps, les tribunaux ont reconnu que dans certains cas, il faut accorder beaucoup plus que des dommages et intérêts pour remédier à la violation d’un contrat. Parfois, tout ce qu’il faut pour que le demandeur perçoive que ses droits ont été respectés après une violation de contrat, c’est que le défendeur soit tenu d’en respecter les clauses.

Les théologiens nous expliquent qu’à plusieurs centaines de reprises, Dieu s’exprime en termes

(Continued on page 25)

(Continued from page 24)

propres à un contrat lorsqu'il s'adresse à son peuple : « Si vous agissez ainsi, je ferai telle ou telle chose... » Pourtant, chaque fois, le peuple de Dieu transgresse l'alliance et se trouve en présence de Dieu en rupture de contrat. Comment Dieu doit-il agir? Il chérit la relation qu'il entretient avec son peuple, mais celui-ci est incapable de respecter les clauses, même les plus simples, de l'entente. Dieu a donc fait ce que seul un Dieu bon et tendre pouvait faire. Il a envoyé son Fils afin que celui-ci

remplisse une fois pour toutes les conditions essentielles pour que nous jouissions d'une relation avec Dieu et qu'il exécute en nature toutes les clauses du contrat.

Christ explique ce fait éloquemment lorsqu'il prend la coupe de vin et qu'il dit : « Ceci est mon sang, le sang de **l'alliance**, qui est répandu pour plusieurs, pour la rémission des péchés. » Nous ne devrions donc jamais croire l'adversaire lorsqu'il tente de nous décourager en

insinuant que nous ne « sommes pas à la hauteur ». Pas du tout. Christ a exécuté en nature toutes les clauses de notre engagement à notre place. Toutes les conditions ont été remplies. Dieu nous accorde sa grâce inconditionnelle. Nous sommes irréprochables. □

Lowell Hunking is Crown Attorney for County of Bruce and he preaches weekly as Pulpit Supply. Lowell has been married to Margy for 26 years and they have two daughters ages 21 and 16.